

DK

CE

16

Producent: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

PRÆSTATIONSERKLÆRING Nr. 06/2016

Forvæggenes installationssystemer:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Grundlæggende kendetegn	Parametre	Harmoniseret teknisk specifikation
Vandtæt	Opfylder	EN14055
Dranventilens driftssikkerhed	Kategori 1	EN14055
Støjniveau	Gruppe 1	EN14055
Skyllevolumen	Opfylder	EN14055
Slidstyrke / Funktionsdygtig levetid	Opfylder	EN14055

Personlig hygiejne – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

IT

CE

16

Produttore: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DICHIARAZIONE SULLE PROPRIETÀ N. 06/2016

Sistemi di installazione a parete:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Caratteristiche principali	Proprietà	Norma tecnica armonizzata
Impermeabilità	Conforme	EN14055
Affidabilità della valvola di scarico	Categoria 1	EN14055
Livello di rumore	Gruppo 1	EN14055
Volume dello scarico	Conforme	EN14055
Durabilità	Conforme	EN14055

Igiene personale - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

SLO

CE

16

Proizvajalec: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

IZJAVA O LASTNOSTIH Št. 06/2016

Predstenski instalacijski sistemi:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Osnovna karakteristika	Lastnosti	Usklajena tehnična specifikacija
Neprepustnost za vodo	Ustreza	EN14055
Zanesljivost izpustnega ventila	Kategorija 1	EN14055
Nivo hrupa	Skupina I	EN14055
Splakovalni volumen	Ustreza	EN14055
Obstojnost	Ustreza	EN14055

Osebna higiena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

EST

CE

16

Tootja: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

Tõlmivusdeklaratsioon nr. 06/2016

Seinasisesed paigaldussüsteemid:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Põhiolemus omadused	Omadused	Ühtlustatud tehniline spetsifikatsioon
Veekindlus	Vastab	EN14055
Äravooluklapi töökindlus	Kategooria 1	EN14055
Müratase	Rühm 1	EN14055
Loputusmaht	Vastab	EN14055
Kulumiskindlus	Vastab	EN14055

Isikliku hügieeni – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

FI

CE

16

Valmistaja: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

OMINAISUUKSIJA KOSKEVA ILMOITUS Nro. 06/2016

Seinään kiinnitettävät asennusjärjestelmät:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Perusominaisuudet	Ominaisuudet	Harmonisoitu tekninen erittely
Vesitiiviys	Riittävä	EN14055
Tyhjennysventtiilin luotettavuus	Luokka 1	EN14055
Melutaso	Ryhmä 1	EN14055
HuuhTELUTilavuus	Riittävä	EN14055
Kestävyys	Riittävä	EN14055

Henkilökohtainen hygienia - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

NL

CE

16

Producent: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

VERKLARING VAN PRODUCTEIGENSCHAPPEN Nr. 06/2016

Voorwand-installatiesystemen:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Basiskmerken	Eigenschappen	Geharmoniseerde technische specificatie
Waterdichtheid	Voldoet	EN14055
Betrouwbaarheid van de klok	Categorie 1	EN14055
Geluidsniveau	Groep 1	EN14055
Doorspoel inhoud	Voldoet	EN14055
Houdbaarheid	Voldoet	EN14055

Persoonlijke hygiëne - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

SRB

CE

16

Proizvođač: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

IZJAVA O SVOJSTVIMA Br. 06/2016

Predizidni instalacioni sistemi:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Osnovna karakteristika	Svojstva	Harmonizovana tehnička specifikacija
Vodonepropusnost	Odgovara	EN14055
Pouzdanost ventila za ispuštanje	Kategorija 1	EN14055
Nivo buke	Grupa 1	EN14055
Zapremina za ispiranje	Odgovara	EN14055
Trajnost	Odgovara	EN14055

Osobna higijena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

GR

CE

16

Κατασκευαστής: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙ ΙΔΙΟΤΗΤΩΝ Αρ. 06/2016

Συστήματα εγκατάστασης εμπρός από τον τοίχο:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Βασικά χαρακτηριστικά	Ιδιότητες	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Αντοχή στη εισροή νερού/στεγανότητα	Ανταποκρίνεται	EN14055
Αξιοπιστία βαλβίδας εκροής	Κατηγορία 1	EN14055
Επίπεδο θορύβου	Ομάδα 1	EN14055
Όγκος έκπλυσης	Ανταποκρίνεται	EN14055
Ανθεκτικότητα	Ανταποκρίνεται	EN14055

Προσωπική υγιεινή - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

PT

CE

16

Fabricante: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO No. 06/2016

Sistemas de instalação diante da parede:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Características essenciais	Propriedades	Especificação técnica harmonizada
Impermeabilidade à água	Convém	EN14055
Fiabilidade da válvula de descarga	Categoria 1	EN14055
Nível de ruído	Grupo 1	EN14055
Volume de descarga	Convém	EN14055
Durabilidade	Convém	EN14055

Higiene pessoal - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

SV

CE

16

Tillverkare: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35,
170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ

DEKLARATION OM EGENSKAPER Nr. 06/2016

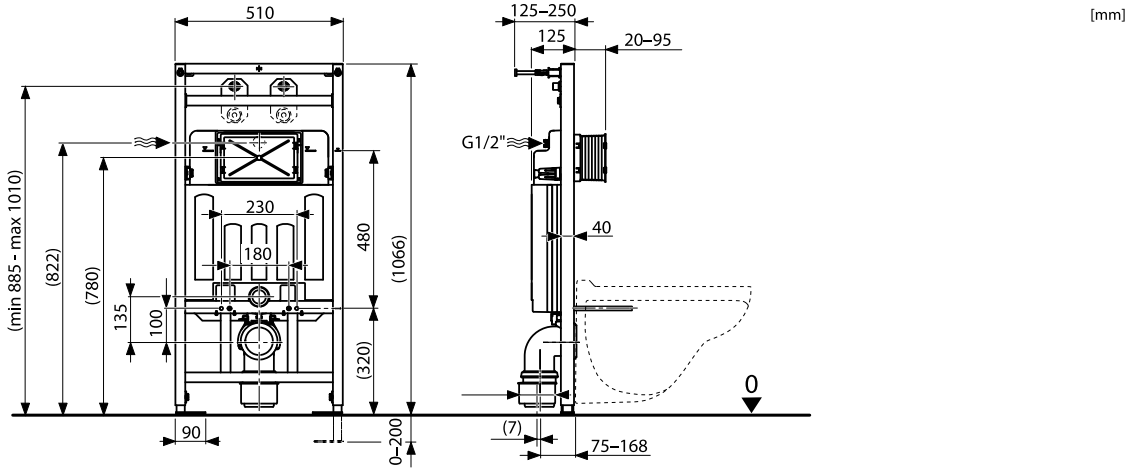
Förbyggda installationssystem:
AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113

Grundläggande beskrivning av egenskaper	Egenskaper	Harmoniserad teknisk specifikation
Vattentät	Uppfyller	EN14055
Dräneringsventilens tillförlitlighet	Kategori 1	EN14055
Bullemnivå	Grupp 1	EN14055
Spolningsvolym	Uppfyller	EN14055
Hållbarhet	Uppfyller	EN14055

Personlig hygien - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I



A108F/1100



| **CZ** Rozměry uvedené v závorkách jsou pouze orientační. Odpovědnost za správné zabudování a výškové ustavení modulu pro výlevku nese osoba provádějící montáž.

| **SK** Rozmery uvedené v zátvorkách sú len orientačné. Zodpovednosť za správne zabudovanie a výškové nastavenie modulu pre výlevku nesie osoba vykonávajúca montáž.

| **RU** Размеры, указанные в скобках, приведены только для справки. Лицо, выполняющее установку, несет ответственность за правильную установку и регулировку высоты скрытой системы инсталляции.

| **EN** The dimensions indicated in parentheses are for reference only. The person carrying out the installation is responsible for the correct installation and height adjustment of the pre-wall installation system.

| **DE** Die Abmessungen in Klammern dienen nur als Referenz. Die Person, die die Installation durchführt, ist für die korrekte Installation und Höheneinstellung des Modul für Ausguss verantwortlich.

| **HU** A zárojelben megadott méretek csupán tájékoztató jellegűek. A felelőiséget a modul megfelelő telepítéséért, valamint magassági beállításáért, a szerelést végző személy vállalja.

| **PL** Wymiary podane w nawiasach są tylko orientacyjne. Osoba przeprowadzająca instalację jest odpowiedzialna za prawidłowy montaż i regulację wysokości systemu podtynkowego.

| **RO** Dimensiunile indicate în paranteze sunt ca termen de referință. Persoana care efectuează instalarea este responsabilă de corectitudinea instalării și de ajustarea înălțimii rezervorului încastrat.

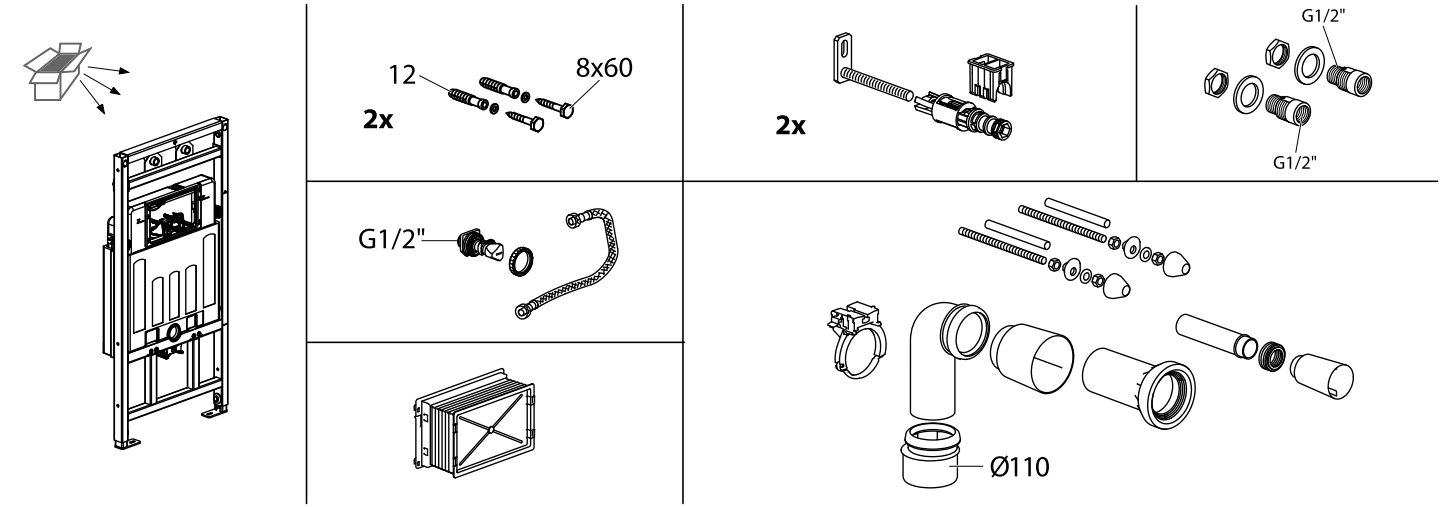
| **BG** Размерите, посочени в скоби, са само за справка. Лицето, извършващо монтажа е отговорно за правилното му изпълнение и регулиране на височината на структурата за вграждане.

| **LT** Skliausteliuose nurodyti matmenys yra tik orientaciniai. Už teisingą modulio įrengimą, įskaitant tinkamą aukštį, atsako asmuo atliekantis montavimą.

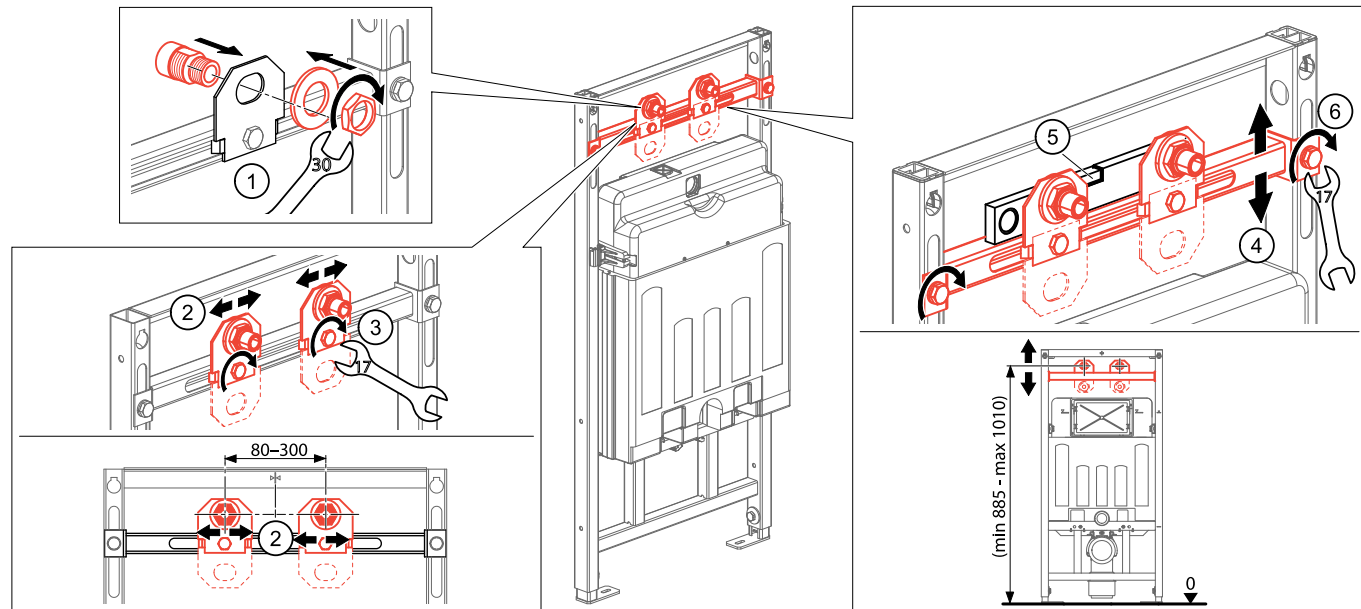
| **LV** Iekavās norādītie izmēri ir tikai indikātvī. Atbildība par pareizu uzstādīšanu un moduļa augstuma iestatījumiem ir personai, kas veic montāžu.

| **ESP** Las dimensiones precedidas de unas abreviaturas entre paréntesis o comillas son sólo de referencia. La persona que realiza la instalación es responsable de la correcta instalación y el ajuste de altura del sistema de instalación.

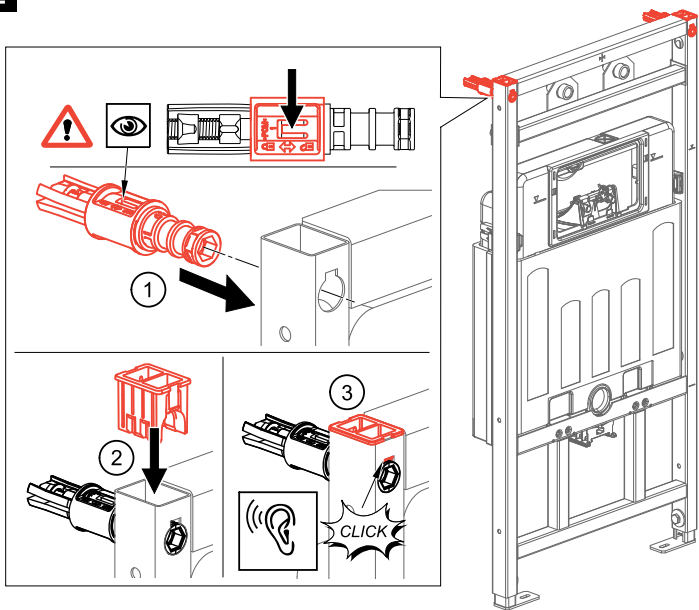
| **FR** Les dimensions indiquées entre parenthèses sont fournies à titre indicatif uniquement. La personne effectuant l'installation est responsable de l'installation correcte et du réglage en hauteur du système d'installation.



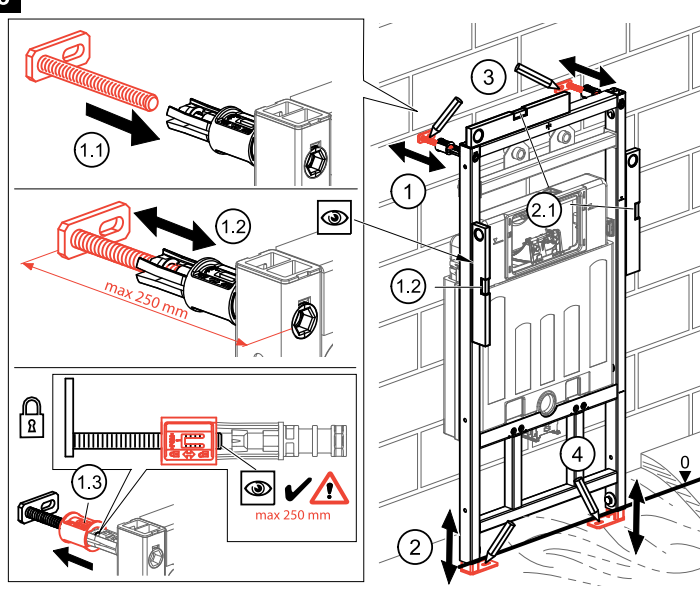
1



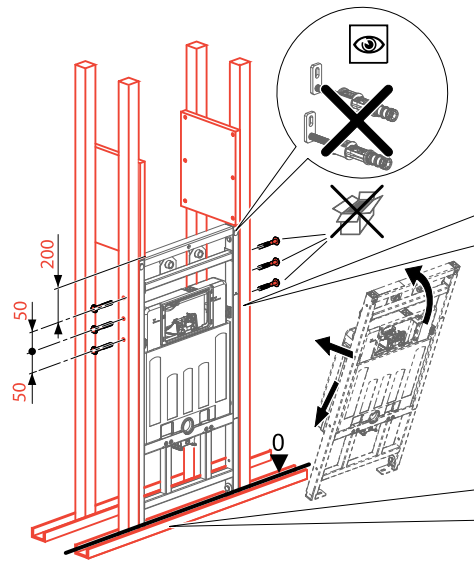
2



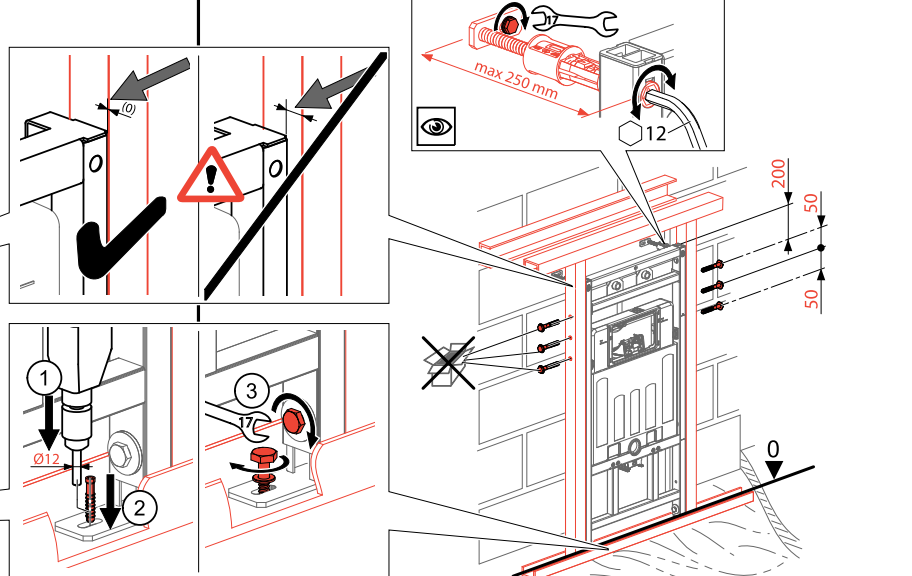
3



3-1



3-2



CE 16 Výrobce: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ Prohlášení o vlastnostech č. 06/2016 Předstěnové instalační systémy: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Základní charakteristika	Vlastnosti	Harmonizovaná tech. specifikace
Vodotěsnost	Vyhovuje	EN14055
Spolehlivost vypouštěcího ventilu	Kategorie I	EN14055
Hladina hluku	Skupina I	EN14055
Splachovací objem	Vyhovuje	EN14055
Trvanlivost	Vyhovuje	EN14055
Osobní hygiena – PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Výrobca: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ Vyhľadzenie o parametroch č. 06/2016 Predstěnové instalační systémy: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Základná charakteristika	Parametre	Harmonizovaná tech. specifikácia
Vodotesnosť	Vyhovuje	EN14055
Spôľahlivosť vypúšťacieho ventilu	Kategória I	EN14055
Hladina hluku	Skupina I	EN14055
Splachovací objem	Vyhovuje	EN14055
Trvanlivosť	Vyhovuje	EN14055
Osobná hygiena - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Producer: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ Declaration of performance Nr. 06/2016 Wall-mounted installation systems: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Basic characteristics	Properties	Harmonized technical specification
Water tightness	Compliant	EN14055
Reliability of the drain valve	Category 1	EN14055
Noise level	Group 1	EN14055
Flush volume	Compliant	EN14055
Durability	Compliant	EN14055
Personal hygiene – PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Hersteller: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ ERKLÄRUNG DER EIGENSCHAFTEN Nr. 06/2016 Vorwandinstallationssysteme: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Grundlegende Charakteristika	Eigenschaften	Norma tecnica armonizzata
Wasserdichtheit	Entspricht den Anforderungen	EN14055
Verlässlichkeit des Ablassventils	Kategorie I	EN14055
Lärmpegel	Gruppe I	EN14055
Spülvolumen	Entspricht den Anforderungen	EN14055
Lebensdauer	Entspricht den Anforderungen	EN14055
Körperpflege - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Gyártó: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT 06/2016 sz. Előtétfalas rendszerek: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Alapvető jellemzés	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikák
Vízáróság	Megfelel	EN14055
Úritő szelep megbízhatósága	1. Kategória	EN14055
Zajszint	1. csoport	EN14055
Öblítési térfogat	Megfelel	EN14055
Tartósság	Megfelel	EN14055
Személyi higiénia - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Producent: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI Nr. 06/2016 Násienne systemy instalacyjne: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Podstawowa charakterystyka	Właściwości	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wodoszczelność	Spełnia wymagania	EN14055
Niezawodność zaworu spustowego	Kategoria 1	EN14055
Poziom hałasu	Grupa 1	EN14055
Pojemność splukiwacza	Spełnia wymagania	EN14055
Trwałość	Spełnia wymagania	EN14055
Higiena osobista - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Producător: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ DECLARAȚIE PRIVIND PROPRIETĂȚILE Nr. 06/2016 Sisteme de instalare aplicat pe fața pereților: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Principalele caracteristici	Proprietăți	Specificația tehnică armonizată
Etanșeitate la apă	Corespunde	EN14055
Fiabilitatea supapei de evacuare	Kategoriya 1	EN14055
Nivel de zgomot	Skupina I	EN14055
Volum de spălare	Corespunde	EN14055
Durabilitate	Corespunde	EN14055
Igiena personală - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Производитель: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ № 06/2016 Предстени инсталационни системи: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Водоустойчивост	Отговаря	EN14055
Надеждност на изпускателния клапан	Категория 1	EN14055
Ниво на шума	Група 1	EN14055
Промивен обем	Отговаря	EN14055
Дълготрайност	Отговаря	EN14055
лична хигиена - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Gamintojas: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ TECHNINIS LIUDIJIMAS Nr. 06/2016 Potinklinės instaliacinės sistemos: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Bendra charakteristika	Savybės	Suderinti techniniai reikalavimai
Nelaidumas vandeniui	Tinka	EN14055
Išleidžiamojų vožtuvo patikimumas	1 kategorija	EN14055
Triukšmo lygis	1 grupė	EN14055
Nuleidžiamojų vandens kiekis	Tinka	EN14055
Ilgamžiškumas	Tinka	EN14055
Personal higiénia - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Ražotājs: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ PAZIŅOJUMS PAR ĪPAŠĪBĀM Nr. 06/2016 Priekšsienas instalācijas sistēmas: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Pamata raksturojums	Īpašības	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Ūdensizturība	Atbilst	EN14055
Iztukšošanas ventīļa uzticamība	1. kategorija	EN14055
Trokšņa līmenis	1. grupa	EN14055
Noskalošanas tilpums	Atbilst	EN14055
Izturība	Atbilst	EN14055
Asmeninė higiena - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Productor: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ DECLARACIÓN SOBRE LAS PROPIEDADES No. 06/2016 Sistemas de instalación delante de la pared: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Característica básica	Propiedades	Especificación técnica armonizada
Impermeabilidad	Satisfactorio	EN14055
Confiabilidad de la válvula de descarga	Categoría 1	EN14055
Nivel del ruido	Grupo 1	EN14055
Volumen de descarga	Satisfactorio	EN14055
Periodo de vida útil	Satisfactorio	EN14055
Higiene y Cuidado Personal - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

CE 16 Fabricant: Alcadrain s. r. o., Komunardů 1626/35, 170 00 Praha 7 – Holešovice, CZ DECLARATION DE CARACTERISTIQUES N° 06/2016 Systèmes d'installation devant mur: AM100, AM101, AM102, AM112, AM115, AM116, A108F, AM113		
Caractéristique de base	Caractéristiques	Spécifications techniques harmonisées
Étanchéité	Satisfaisant	EN14055
Fiabilité de la soupape de vidange	Catégorie 1	EN14055
Niveau du bruit	Groupe 1	EN14055
Capacité de chasse	Satisfaisant	EN14055
Durabilité	Satisfaisant	EN14055
Hygiène - PH EN 14055 – CL1 – 6 – NLI – VRI		

